



Nothing but **HEAVY DUTY**.®



M12 BI

Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Manual original
Oorspronkelijke
gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original

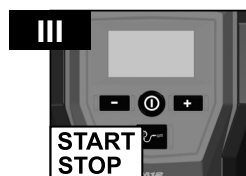
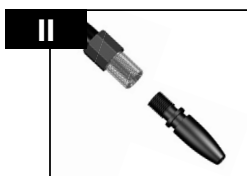
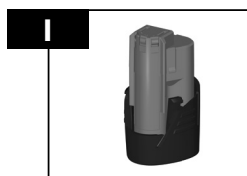
Alkuperäiset ohjeet
Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcja oryginalna
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvalodā
Originali instrukcija

Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство
по эксплуатации
Оригинально ръководство за
експлоатация
Instrucțiuni de folosire originale
Оригинален прирачник за
работа
Оригінал інструкції з
експлуатації
التعليمات الأصلية

Technical Data, Safety Instructions, Specified Conditions of Use, Batteries, Maintenance, Symbols	Please read and save these instructions!	English	11
Technische Daten, Sicherheitshinweise, Bestimmungsgemäße Verwendung, Akkus, Wartung, Symbole	Bitte lesen und aufbewahren!	Deutsch	13
Caractéristiques techniques, Instructions de sécurité, Utilisation conforme aux prescriptions, Accus, Entretien, Symboles	A lire et à conserver soigneusement	Français	15
Dati tecnici, Norme di sicurezza, Utilizzo conforme, Batterie, Manutenzione, Simboli	Si prega di leggere e conservare le istruzioni!	Italiano	17
Datos técnicos, Instrucciones de seguridad, Aplicación de acuerdo a la finalidad, Batería, Mantenimiento, Símbolos	Lea y conserve estas instrucciones por favor!	Español	19
Características técnicas, Instruções de segurança, Utilização autorizada, Acumulador, Manutenção, Símbolos	Por favor leia e conserve em seu poder!	Português	21
Technische gegevens, Veiligheidsadviezen, Voorgeschreven gebruik van het systeem, Akku, Onderhoud, Symbolen	Lees en let goed op deze adviezen!	Nederlands	23
Tekniske data, Sikkerhedshenvisninger, Tiltænkt formål, Batteri, Vedligeholdelse, Symboler	Vær venlig at læse og Opbevare!	Dansk	25
Tekniske data, Spesielle sikkerhetshenvisninger, Formålmessig bruk, Batterier, Vedlikehold, Symboler	Vennligst les og oppbevar!	Norsk	27
Tekniska data, Säkerhetsutrustning, Använd maskinen Enligt anvisningarna, Batterier, Skötsel, Symboler	Läs igenom och spara!	Svenska	29
Tekniset arvot, Turvallisuusohjeet, Tarkoituksenmukainen käyttö, Akku, Huolto, Symbolit	Lue ja säilytä!	Suomi	31
Τεχνικά στοιχεία, Ειδικές υποδείξεις ασφαλείας, Χρήση σύμφωνα με το σκοπό προοριζομένου, Μπαταρίες, Χαρακτηριστικά, Συντήρηση, Σύμβολα.	Παρακαλώ διαβάστε τις και φυλάξτε τις!	Ελληνικά	33
Teknik veriler, Güvenliğiniz için talimatlar, Kullanım, Akü, Bakım, Semboller	Lütfen okuyun ve saklayın	Türkçe	35
Technická data, Speciální bezpečnostní upozornění, Oblast využití, Akumulátory, Údržba, Symboly	Po přečtení uschovejte	Česky	37
Technické údaje, Speciálne bezpečnostné pokyny, Použitie podľa predpisov, Siet'ová pripojka, Údržba, Symboly	Prosim prečítať a uschovať!	Slovensky	39
Dane techniczne, Specjalne zalecenia dotyczace bezpieczenstwa, Uzytkowanie zgodnie z przeznaczeniem, Podlaczenie do sieci, Gwarancja, Symbole	Należy uważnie przeczytać i zachować do wglądu!	Polski	41
Műszaki adatok, Különleges biztonsági tudnivalók, Rendeltetésszerű használat, Hálózati csatlakoztatás, Karbantartás, Szimbólumok	Olvassa el és őrizze meg	Magyar	43
Tehnični podatki, Specialni varnostni napotki, Uporaba v skladu z namembnostjo, Omežni priključek, Vzdrževanje, Simboli	Prosim preberite in shranite!	Slovensko	45
Tehnički podaci, Specijalne sigurnosne upute, Propisna upotreba, Priključak na mrežu, Održavanje, Simboli	Molimo pročitati i sačuvati	Hrvatski	47
Tehniske dati, Speciālie drošības noteikumi, Noteikumiem atbilstošs izmantojums, Tikla pieslēgums, Apkope, Simboli	Pielikum lietošanas pamācībai	Latviski	49
Techniniai duomenys, Ypatingos saugumo nuorodos, Naudojimas pagal paskirti, Elektros tinklo jungtis, Techninis aptarnavimas, Simboliai	Prašome perskaityti ir neišmesti!	Lietuviškai	51
Tehnilised andmed, Spetsiaalsed turvajuhised, Kasutamine vastavalt otstarbele, Võrku ühendamine, Hooldus, Sümbolid	Palun lugege läbi ja hoidke alal!	Eesti	53
Технические данные, Указания по безопасности, Использование, Аккумулятор, Обслуживание, Символы	Пожалуйста прочтите и сохраните эту инструкцию.	Русский	55
Технически данни, Специални указания за безопасност, Използване по предназначение, Свързване към мрежата, Поддръжка, Символи	Моля прочетете и запазете!	Български	58
Date tehnice, Instrucțiuni de securitate, Condiții de utilizare specificate, Acumulatori, Întreținere, Simboluri	Va rugăm citiți și păstrați aceste instrucțiuni	Română	60
Технички Податоци, Упатство За Употреба, Специфицирани Услови На Употреба, БАТЕРИИ, Одржување, Символи	Ве молиме прочитајте го и чувајте го ова упатство!	Македонски	62
Технічні характеристики, Вказівки З Техніки Безпеки, Використання за призначенням, Акумуляторна, Обслуговування, Символи	Прочитайте та збережіть цю інструкцію.	Українська	64
تعليمات السلامة، شروط الاستخدام المحددة، البطاريات، الصيانة، الرموز	نُرجي قراءة وحفظ هذه التعليمات!	العربية	67









1.



2.

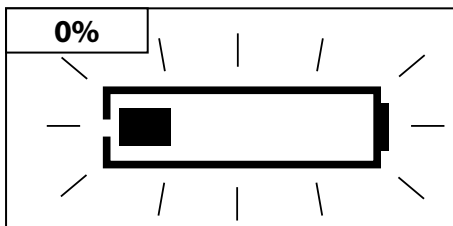
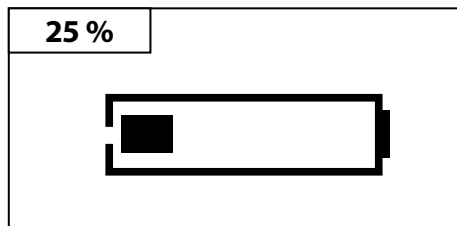
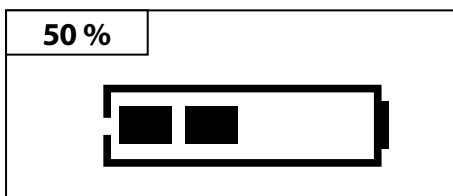
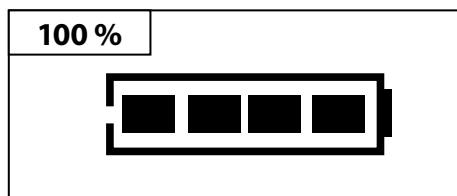


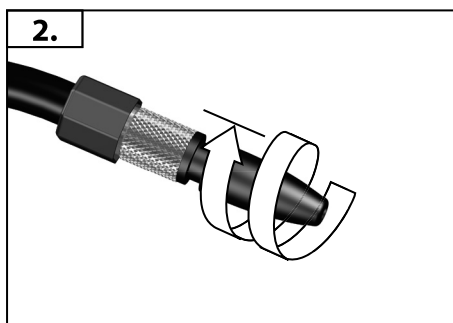
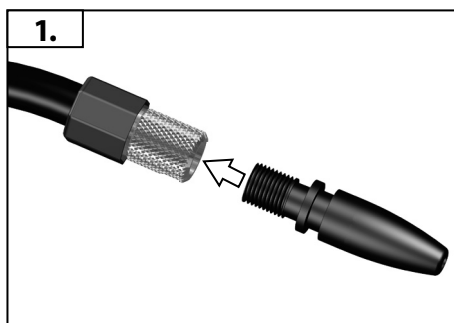
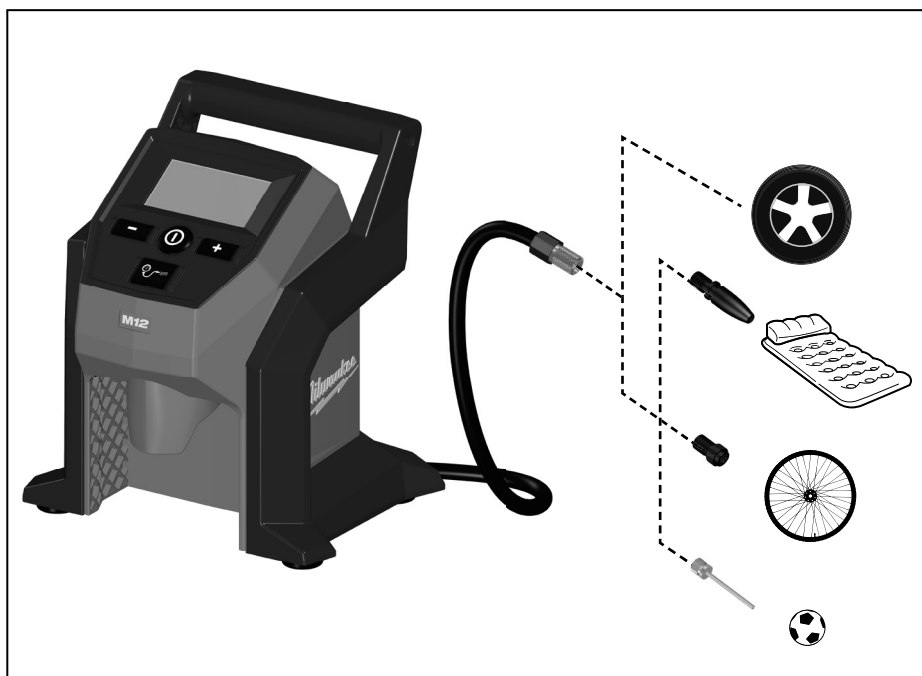
1.

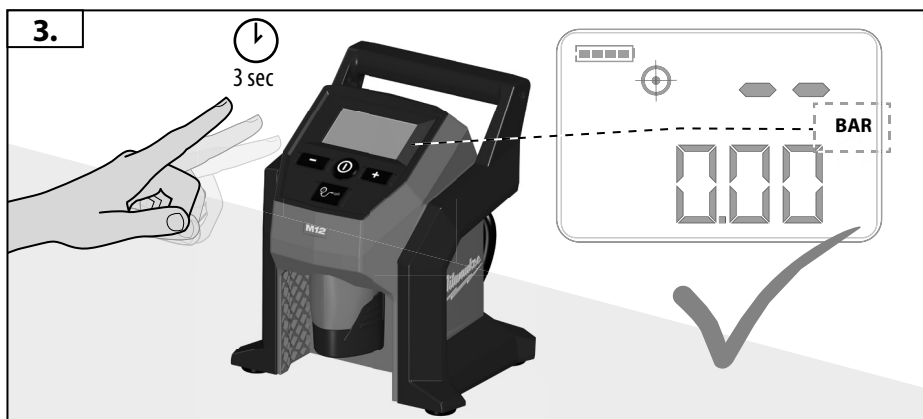
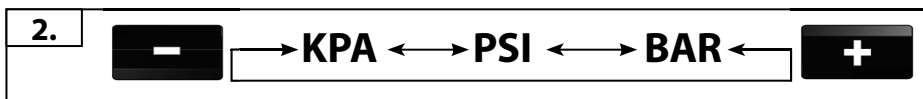
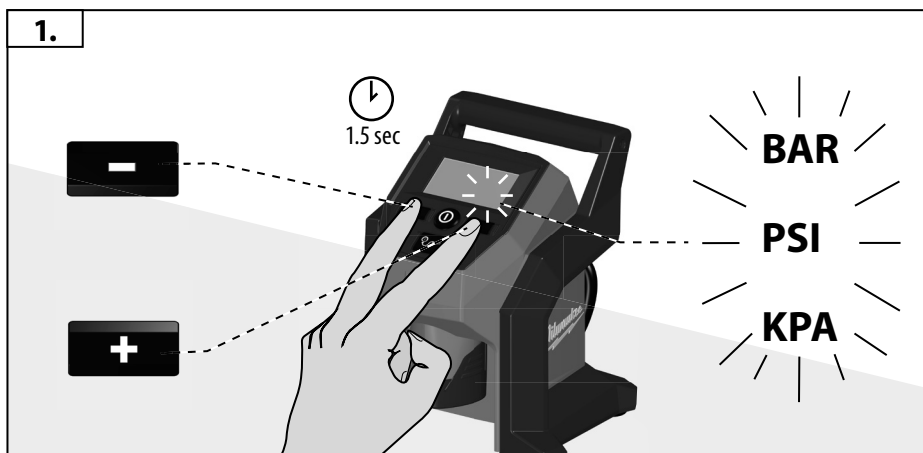


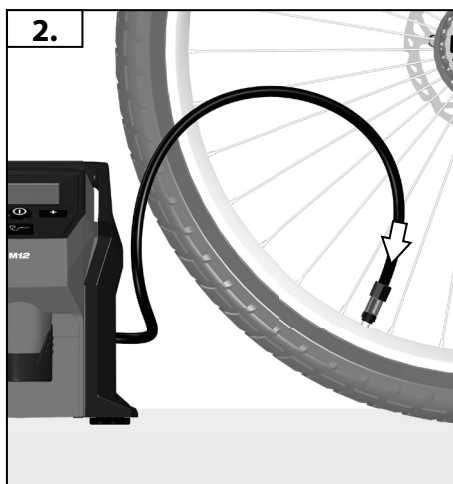
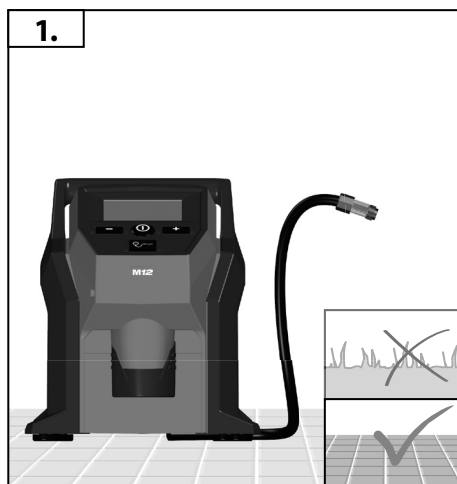
2.













4. A

	(min.)	(max.)	
	0.30 ...	8.27	BAR
	5 ...	120	PSI
	30 ...	827	KPA

+

<1 sec

±0.05 BAR
±1 PSI
±5 KPA

>1 sec

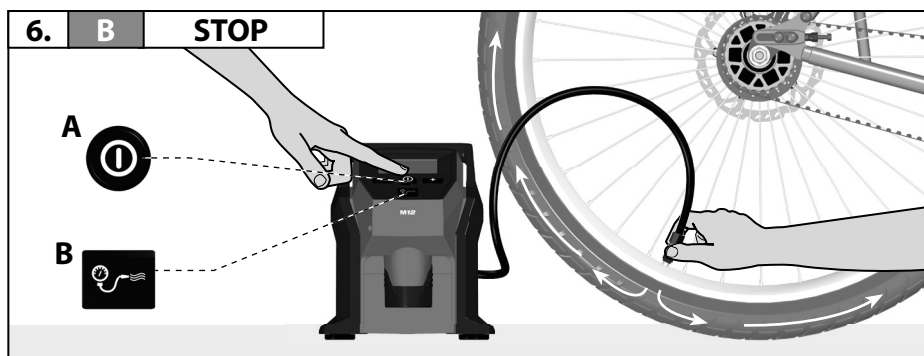
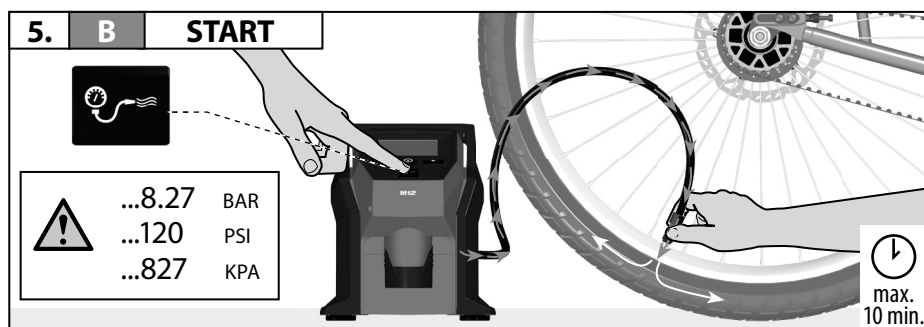
±0.5 BAR
±5 PSI
±50 KPA

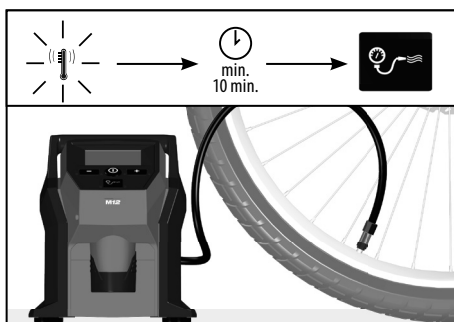
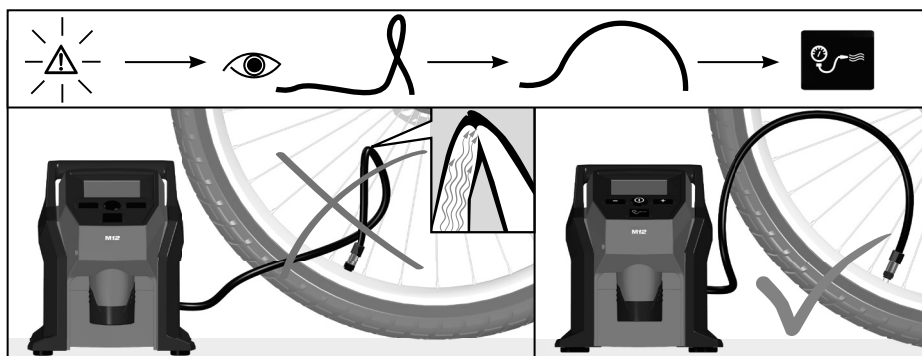
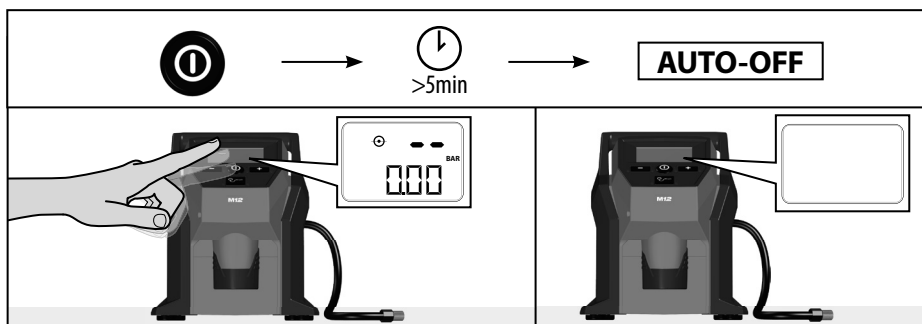
III

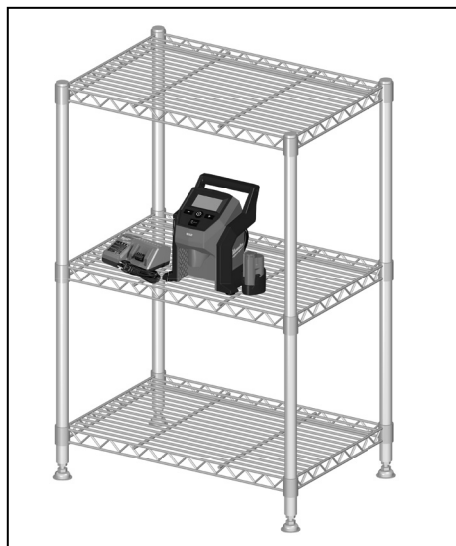
5. A START

max. 10 min.

6. A AUTOSTOP







TECHNICKÁ DATA Zařízení na huštění	M12 BI
Výrobní číslo	4674 79 01... ... 000001-999999
Napětí výměnného akumulátoru	12 V
Jmenovitý příkon	120 W
Max. provozní tlak	120 PSI; 8,27 bar; 827 KPA
Průtokové množství vzduchu @ 0 psi / 0 bar / 0 kPa	24,9 l/min
Průtokové množství vzduchu @ 35 psi / 2,41 bar / 241 kPa	17,8 l/min
Doporučená teplota okolí pro provoz	-18°C ... +50°C
Doporučené akupaky	M12B...
Doporučené nabíječky	C12C; M12C4; M12-18 ...
Délka tlakové hadice	66 cm
Hmotnost bez aku	1,42 kg
Hmotnost podle prováděcího předpisu EPTA 01/2003(Li-Ion 2,0 ... 6,0 Ah)	1,59 ... 1,83 kg

VAROVÁNÍ Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, instrukce, popisy a údaje, které obdržíte s přístrojem.

Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a ebo těžká poranění.

Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ZAŘÍZENÍ NA HUŠTĚNÍ

Při používání zařízení vždy noste ochranné brýle a ochranu sluchu. Zapnutý přístroj nenechávejte bez dohledu.

Nikdy nesměřujte stlačený vzduch ani nefoukejte jakýkoliv prach směrem k lidem nebo zvířatům.

Zařízení nepoužívejte v místnostech s potenciálně výbušnou atmosférou.

Riziko prasknutí. Nepřehnujte. Dodržujte všechny pokyny výrobce pro daný produkt. Nástroj nenastavujte na výstupní tlak, který je větší než vyznačený maximální tlak produktu, který se má nahustit. Nikdy neblokuje ani nezapojíte vývod vzduchu během provozu.

Před každým použitím zkontrolujte opotřebení nebo poškození vzduchové hadice. Zkontrolujte, zda jsou všechna připojení příslušenství bezpečná.

Přístroj směji používat děti starší než 8 let a osoby se sníženými psychickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a / nebo vědomostí jen tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo jestliže byly poučeny o bezpečném používání přístroje a jestli pochopily nebezpečí, která z toho vyplývají.

Děti si nesmí s přístrojem hrát.

Čištění a údržbu přístroje nesmí děti vykonávat bez dozoru.

Poškození nechte okamžitě opravit v autorizované speciální dílně.

Po 10 minutách nepřetržitého provozu je třeba udělat krátkou přestávku nejméně 10 minut, aby zařízení mohlo vychladnout.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.

Aby nedošlo ke zranění nebo poškození, neponořujte nikdy nástroj, vyjímatelnou baterii nebo nabíječku do kapaliny a nedovoďte, aby do nich nějaká kapalina vnikla.

Akumulátor systému M12 nabíjejte pouze nabíječkou systému M12. Nenabíjejte akumulátory jiných systémů.

Náhradní akumulátory ani nabíječku neotvírejte, skladujte je v suchu, chraňte před vlhkem.

Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, neponořujte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapalin a zajistěte, aby do zařízení a akumulátorů nevnikly žádné tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

OBLAST VYUŽITÍ

Zařízení na huštění je určeno k huštění produktů, jako jsou pneumatiky na automobily, pneumatiky na kola, pneumatiky na zařízení péče o trávník, sportovní vybavení, vzduchové matrace, hračky na pláž a další nafukovací předměty.

Nepoužívejte tento nástroj na plnění vzduchových nádrží nebo nárazů. Nepoužívejte tento nástroj jako dýchací zařízení. Nepoužívejte tento nástroj k rozprašování chemikálií.

ÚDRŽBA

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.

Větrací šterbiny nářadí udržujeme stále čisté.

Údržbářské a opravárenské práce směji vykonávat jen autorizované specializované dílny.

Pokud se nástroj nespustí nebo nefunguje na plný výkon při plně nabitém akumulátoru, vyčistěte kontakty na akumulátoru.

Pokud nástroj stále nefunguje správně, vraťte nástroj, nabíječku a akumulátor do servisního střediska MILWAUKEE na opravu.

Používat výhradně příslušenství Milwaukee a náhradní díly Milwaukee. Díly jejichž výměny nebyla popsána, nechte vyměnit v autorizovaném servisu (viz. "Záruky / Seznam servisních míst")

Při potřebě podrobného rozkresu konstrukce, oslovte informaci o typu a čísle přímo servis a nebo výrobce, Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

AKUMULÁTORY

Teplota přes 50°C snižuje výkon akumulátoru. Chraňte před dlouhým přehříváním na slunci či u topení.

Kontakty nabíječky a akumulátoru udržujte v čistotě.

Pro optimální životnost je nutné akumulátory po použití plně dobít. Déle nepoužívané akumulátory je nutné před použitím znovu nabít.

K zabezpečení dlouhé životnosti by se akumulátory měly po nabití vyjmout z nabíječky.

Při skladování akumulátoru po dobu delší než 30 dní: Skladujte akumulátor v suchu při cca 27°C. Skladujte akumulátor při cca 30%-50% nabíjecí kapacitě. Opakujte nabíjení akumulátoru každých 6 měsíců.

Použité nevyhazujte do domovního odpadu nebo do ohně. Milwaukee nabízí ekologickou likvidaci starých článků, ptejte se u vašeho obchodníka s nářadím.

Náhradní akumulátor neskladujte s kovovými předměty, nebezpečí zkratu.

Dobíjecí baterie je nutné před nabíjením vyjmout z přístroje.

Pokud se má přístroj na delší čas uskladnit, měly by se z něj vyjmout baterie.

Prázdné baterie se musí vyjmout z přístroje a bezpečně zlikvidovat.

Připojovací kontakty se nesmí vyzkatovat.



Čes

Česky

37

PŘEPRAVA LITHIUM-IONTOVÝCH BATERIÍ

Lithium-iontové baterie spadají podle zákonných ustanovení pod přepravu nebezpečného nákladu.

Přeprava těchto baterií se musí realizovat s dodržováním lokálních, vnitrostátních a mezinárodních předpisů a ustanovení.

Spotřebitelé mohou tyto baterie bez problémů přepravovat po komunikacích.

Komerční přeprava lithium-iontových baterií prostřednictvím přepravních firem podléhá ustanovením o přepravě nebezpečného nákladu. Přípravu k vyexpedování a samotnou přepravu směji vykonávat jen příslušně vyškolené osoby. Na celý proces se musí odborně dohlížet.

Při přepravě baterií je třeba dodržovat následující:

Zajistěte, aby kontakty byly chráněné a izolované, aby se zamezilo zkratům. Dávejte pozor na to, aby se svazek baterií v rámci balení nemohl sesmeknout. Poškozené a vyteklé baterie se nesmějí přepravovat. Ohledně dalších informací se obraťte na vaši přepravní firmu.

SYMBOLY



Před spuštěním stroje si pečlivě přečtěte návod k používání.



Používejte chrániče sluchu !



Při práci se strojem neustále nosit ochranné brýle.



Riziko prasknutí.



POZOR! VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ!



Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.



Elektrická zařízení, baterie/akumulátory se nesmí likvidovat společně s odpadem z domácnosti. Elektrická zařízení, baterie/akumulátory je třeba sbírat odděleně a odevzdat je v recyklačním podniku na ekologickou likvidaci. Na místních úřadech nebo u vašeho specializovaného prodejce se informujte na recyklační podniky a sběrné dvory.

V Napájení V~



Stejnoseměrný proud



Značka CE



UkrSEPRO značka shody

TR 066



Euroasijská značka shody

Česky

Copyright 2018

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

+49 (0) 7195-12-0



(01.18)
4931 4254 02